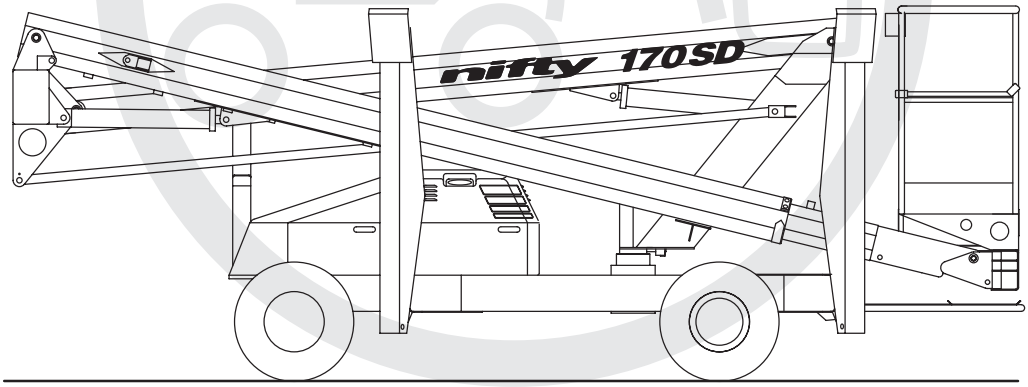
170SD (SD50)

Mode d'emploi et de sécurité

SERIÉ 170SD (SD50)



Fabriqué par:
Niftylift Limited
Fingle Drive
Stonebridge
Milton Keynes
MK13 0ER
England

www.niftylift.com
e-mail: info@niftylift.com
Tel: +44 (0)1908 223456
Fax: +44 (0)1908 312733

niftylift.com
info@niftylift.com

NQA ISO 9001 REGISTERED COMPANY
NATIONAL ACCREDITATION OF CERTIFICATION BODIES

CE

Sommaire

1.	**INTRODUCTION ET INFORMATIONS GÉNÉRALES**	**PAGE**
1.1	Avant-propos	2
1.2	Champ d'application	3
1.3	Introduction à la série de nacelles 170SD automotrices	3
1.4	Caractéristiques générales	4
1.5	Identification	5-6
2.	**SÉCURITÉ**	
2.1	Précautions obligatoires	7-10
2.2	Environnement et restrictions	10
2.3	Bruit et vibrations	10
3.	**PRÉPARATION ET INSPECTION**	
3.1	Déballage	11
3.2	Préparatifs avant l'emploi	11
3.3	Contrôles quotidiens de sécurité pré-opérationnels	12-13
3.4	Étiquettes, autocollants et installation	14-19
3.5	Couples de serrage – impératifs	20
4.	**FONCTIONNEMENT**	
4.1	Composants du circuit de commande	21-23
4.2	Procédures de mise en service	24
4.3	Fonctionnement des commandes au sol	25-26
4.4	Fonctionnement des commandes de la nacelle	27-30
4.5	Commandes d'entraînement	31
4.6	Batteries et recharge	32-33
4.7	Transport, remorquage, entreposage, et mise en service	34-36
5.	**COMMANDES D'URGENCE**	
5.1	Généralités	37
5.2	Procédures d'urgence – opérateur en incapacité de travailler	37
5.3	Procédures d'urgence – panne de machine	37
5.4	Notification d'incidents	37
6.	**RESPONSABILITÉS**	
6.1	Changement de propriétaire	37
6.2	Liste de contrôle d'entretien/d'inspection/de pré-location	38-39

1. Introduction et informations générales

1.1 AVANT-PROPOS

Ces manuels sont conçus pour vous donner les consignes correctes de sécurité d'exploitation et d'entretien, essentielles pour le bon fonctionnement de votre machine.

Toutes les informations contenues dans ces manuels doivent être **LUES** et parfaitement **COMPRISES** avant de tenter de faire fonctionner la machine. **CES MANUELS SONT DES OUTILS TRES IMPORTANTS** – gardez-les toujours auprès de la machine

Le fabricant n'exerce aucun contrôle direct sur l'application et l'usage de la machine ; par conséquent, l'utilisateur et son personnel d'exploitation ont la responsabilité de se conformer aux bonnes pratiques de sécurité.

Toutes les informations contenues dans ces manuels sont basées sur l'utilisation de la machine dans des conditions correctes de fonctionnement. Il est strictement interdit de transformer et/ou de modifier la machine.

Une des consignes les plus importantes à ne pas oublier est le fait qu'un équipement est sans danger uniquement dans la mesure où les personnes qui l'utilisent sont capables de l'utiliser en toute sécurité.

DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION, IMPORTANT, INSTRUCTIONS, ET NOTES

Qu'ils soient sur le présent document ou sur la machine, ces termes sont définis comme suit :

DANGER: Probabilité élevée de blessures corporelles graves ou mortelles encourues par le personnel qui ne respecte pas cette mise en garde.

AVERTISSEMENT OU MISE EN GARDE: Possibilité de blessures graves ou mortelles encourues par le personnel qui ne respecte pas correctement la consigne de mise en garde.

AVERTISSEMENT

LE TRIANGLE DE "**SÉCURITÉ**" VOUS AVERTIT DES RISQUES DE NON OBSERVATION POUVANT ENTRAINER LA MORT OU DES BLESSURES GRAVES.

IMPORTANT et INSTRUCTIONS: Dénote les procédures essentielles pour le fonctionnement sans danger ainsi que la prévention de dommages matériels ou de destruction de la machine.

AVIS : Indique les règlements relatifs à la sécurité générale et/ou aux consignes se rapportant à la machine.

PROPRIÉTAIRE/UTILISATEUR, LA RESPONSABILITÉ VOUS INCOMBE DE SUIVRE LES REGLEMENTS, LOIS, CODES, ET AUTRES EXIGENCES APPLICABLES A LA SÉCURITÉ DE FONCTIONNEMENT DE VOTRE MACHINE.

1.2 CHAMP D'APPLICATION

Les présentes instructions traitent de l'ensemble des informations nécessaires au bon fonctionnement d'une Niftylift 170SD, équipée d'un moteur électrique CC, diesel ou essence, ou d'une combinaison de ces moteurs.

Pour de plus amples informations, schémas électriques, ou autres instructions spécifiques en matière d'entretien (lesquelles devront éventuellement être réalisées par du personnel qualifié), reportez-vous au manuel d'entretien et de pièces détachées de votre modèle.

1.3 INTRODUCTION À LA SÉRIE DE NACELLES AUTOMOTRICES 170SD

Veuillez noter qu'au moment de la mise sous presse, toutes les informations, illustrations, détails et descriptions contenus dans le présent document sont valides. Niftylift se réserve le droit de changer, de transformer, de modifier, ou d'améliorer ses produits sans aucune obligation de les installer sur des machines fabriquées antérieurement.

Si vous souhaitez d'autres informations après la lecture du présent ouvrage, n'hésitez pas à nous contacter à :

Niftylift Ltd, Fingle Drive, Stonebridge, Milton Keynes MK13 0ER, Grande-Bretagne

Tél: (011 44) 1908 223456 Fax: (011 44) 1908 312733

La série de nacelles Niftylift SD (automotrices) est composée d'une gamme de nacelles élévatrices extrêmement polyvalentes, à flèches articulées, montées sur un mécanisme de rotation de 360º. Conduite à partir de la plate-forme, la nacelle Niftylift 170SD automotrice peut recevoir jusqu'à deux personnes et leurs outils, et offre une hauteur de travail pouvant atteindre 17m ou une allonge de 8,7m ,avec une capacité maximale de 200kg.

Des pneus haute traction et des moteurs hydrauliques de roue permettent d'aborder des pentes de 25% (pour les modèles équipés de deux roues motrices) et 30% (pour les modèles équipés de 4 roues motrices) avec l'option de vitesse lente ou accélérée. Le freinage automatique et des alarmes sonores déclenchées par un détecteur d'inclinaison empêchent le conducteur de travailler sur des terrains dangereux. Les stabilisateurs facilitent la mise en place et minimisent le poids de la machine. Un système unique de microrupteurs, sensibles à la pression et montés sur chaque stabilisateur, empêche le fonctionnement de la machine tant que tous les stabilisateurs n'ont pas été correctement déployés, et déclenche également un signal d'alarme sonore en cas de situation dangereuse.

Un système simple de commandes proportionnelles, entièrement hydrauliques, donne un mouvement fiable et sans à-coups de la nacelle ainsi qu'une fiabilité maximale dans les environnements les plus rudes.

La gamme de nacelles Niftylift automotrices fournit une méthode d'accès rapide, sûre et rentable, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, et convient à une multitude d'applications exigeant un travail en hauteur.

Les modèles suivants sont disponibles:-

ÉLECTRIQUE	BI-ALIMENTATION (DIESEL & BATTERIE
DIESEL	BI-ALIMENTATION (ESSENCE & BATTERIE)
ESSENCE	

1.4 CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

CARACTÉRISTIQUE	170SD
HAUTEUR MAXI - EN SERVICE	17,10m
HAUTEUR MAXI – NACELLE	15,10m
HAUTEUR MAXI - REPLIÉE	2,10m
ALLONGE MAXI	8,70m
LARGEUR MAXI	1,60m
LONGUEUR MAXI - REPLIÉE	5,60m
CAPACITÉ MAXI	200kg
ROTATION DE LA TOURELLE	355º
DÉVIATION D'EMPENNAGE	Zéro
DIMENSIONS NACELLE – LONGUEUR x LARGEUR	0,65m x 1,1m
COMMANDES	Hydrauliques entièrement proportionnelles
PRESSION HYDRAULIQUE	200 bar
TAUX D'INCLINAISON ADMIS	25%
VITESSE DE COURSE	Grande vitesse 4,83 km/h Petite vitesse: 1,93 km/h
DÉGAGEMENT AU SOL	100mm
POIDS BRUT DU VÉHICULE	2250kg
PRESSION MAXI AU SOL	0,049kN/cm^2
OPTIONS D'ALIMENTATION	Modèles électriques - 4 batteries de 6v 250 AH Modèles essence – moteur Honda GX160 Modèles diesel – moteur Kubota 722
Version 170SD 4x4: stabilisateurs électriques sur commande hydraulique. Taux d'inclinaison admis 30%, poids brut du véhicule 2450kg (Bi-alimentation), pression au sol maxi 0,055kN/cm^2	

1.5 IDENTIFICATION (PLAQUE DU CONSTRUCTEUR)

nifty

NIFTYLIFT LTD. FINGLE DRIVE, STONEBRIDGE
MILTON KEYNES MK13 0ER ENGLAND
TEL 01908 223456 : FAX 01908 312733
e-mail : info@niftylift.com

SERIAL No			
TYPE			
YEAR OF MANUFACTURE			
WEIGHT			kg
RATED LOAD	PERSONS	+	kg
MAXIMUM SAFE WORKING LOAD			kg
MAXIMUM PULL			N
MAXIMUM WIND SPEED			m/s
MAX. ALLOWABLE INCLINATION			Deg.
MAXIMUM HYDRAULIC PRESSURE			bar
MAXIMUM VOLTAGE AMPS			V A
ELEC. CCT D	ISSUE		
HYD. CCT D	ISSUE		

P10805

Cette plaque signalétique est fixée en usine sur la flèche 1 de chaque Niftylift. Veuillez vous assurer que chaque section est dûment remplie et lisible.

2. Sécurité

2.1 PRÉCAUTIONS OBLIGATOIRES

Votre sécurité est primordiale pendant le fonctionnement de votre Niftylift. Afin d'apprécier tous les aspects du fonctionnement de la machine, il importe à chaque conducteur de **LIRE** et de prendre parfaite **CONNAISSANCE** du mode d'emploi, d'entretien, et de réparation. En cas de doute quel qu'il soit concernant un domaine quelconque traité dans ce manuel, veuillez contacter votre revendeur local ou Niftylift Ltd.

Avant de faire fonctionner votre Niftylift, il convient de vérifier minutieusement le bon état de la machine (dégâts ou déformation de tout organe majeur). De même, vérifiez le bon état des systèmes de commande (fuites hydrauliques, tuyaux abîmés, câbles défectueux, ou mauvaise fixation des boîtiers électriques). Il est formellement interdit d'utiliser un matériel endommagé ou défectueux - corrigez impérativement tous les défauts avant de mettre la nacelle en marche. En cas de doute, contactez votre revendeur local ou Niftylift Ltd (adresse en couverture).

LE CONSTRUCTEUR N'A AUCUN CONTROLE DIRECT SUR LES APPLICATIONS OU LES USAGES AUXQUELS EST DESTINÉE LA MACHINE. IL APPARTIENT DONC A L'UTILISATEUR ET AU PERSONNEL TRAVAILLANT SUR LA MACHINE D'OBSERVER LES CONSEILS DE SÉCURITÉ PRÉCONISÉS. LA NON OBSERVATION DES REGLES DE SÉCURITÉ RISQUE D'ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

2.1.1 Seul le personnel formé sur le même modèle ou modèle simiilaire est autorisé à conduire la nacelle Niftylift.

2.1.2 Votre Niftylift doit toujours être utilisée conformément aux instructions d'emploi et de sécurité du constructeur.

2.1.3 Tous les jours, et avant de commencer une nouvelle équipe de travail, effectuez le contrôle visuel et fonctionnel de votre Niftylift, y compris (mais sans y être limité) les commandes de fonctionnement et d'urgence, les dispositifs de sécurité, les vêtements de protection, y compris les protections anti-chutes, les systèmes d'air, hydrauliques, et de carburant (fuites), les câbles et faisceaux électriques, composants (desserrés ou manquants), pneumatiques et roues, étiquettes, avertissements, instructions de commande, modes d'emploi et de sécurité, carters et systèmes de sécurité intégrée, et autres organes spécifiés par le constructeur.

2.1.4 Avant d'utiliser votre Niftylift, réparez tout problème ou défaut entravant la sécurité du fonctionnement.

2.1.5 Assurez-vous toujours du bon état et de la parfaite lisibilité de toutes les étiquettes, avertissements, instructions, instructions de commande, modes d'emploi et de sécurité. En cas de besoin de les remplacer, contactez votre revendeur local ou Niftylift Ltd. Il importe d'observer en permanence les instructions de fonctionnement et de sécurité indiquées sur ces étiquettes.

2.1.6 Il est interdit de transformer, de modifier, ou de désactiver toute commande, dispositif de sécurité ou de verrouillage, ou tout autre composant de la machine.

2.1.7 Avant l'emploi de votre Niftylift, et pendant le fonctionnement, il importe de vérifier l'absence de dangers éventuels sur le terrain sur lequel vous allez conduire, à savoir (mais sans y être limité), terrain accidenté, retombées brutales, creux et bosses, débris, obstructions au sol ou aériennes, câbles de haute tension, vent, météo, personnes non autorisées, et autres dangers éventuels.

2.1.8 Il est formellement interdit de dépasser la capacité maximale de la nacelle indiquée sur les étiquettes et sur la plaque signalétique de la machine.

2.1.9 La Niftylift doit toujours être utilisée sur une surface ferme et plane.

2.1.10 N'approchez jamais votre Niftylift à moins de 3 mètres d'une ligne ou d'un câble électriques ou similaire de plus de 450 volts.

CETTE MACHINE N'EST PAS ISOLÉE ÉLECTRIQUEMENT.

En cas de doute, veuillez contacter les services agréés.

2.1.11 Vérifez que la barre abattante de sécurité est refermée après votre entrée dans la nacelle.

2.1.12 Le port d'une ceinture et de sangles de sécurité agréées, d'un casque dur et de vêtements de protection appropriés, est obligatoire. Attachez votre harnais sur les points d'ancrage prévus dans la nacelle, et ne vous détachez qu'au moment de sortir, lorsque la machine est repliée.

2.1.13

Restez toujours debout dans la nacelle. Ne tentez pas d'accroitre votre hauteur ni votre allonge en vous mettant debout ou en grimpant sur les garde-fous de la nacelle ou sur tout autre objet. **GARDEZ LES PIEDS SUR LE PLANCHER DE LA NACELLE**. Ne vous asseyez pas et ne grimpez pas sur le garde-fou, ni sur la barre de protection ni sur le dispositif d'accouplement de la flèche. Il est interdit d'utiliser des planches ou autres dispositifs quelconque sur la Niftylift pour augmenter la hauteur ou l'allonge.

2.1.14 N'utilisez pas le système de mise à niveau de la nacelle pour accroître artificiellement l'allonge de la plate-forme. N'utilisez jamais de planches ou d'échelles pour parvenir au même résultat.

2.1.15 Ne vous servez pas de la nacelle pour soulever des objets encombrants ou en surplomb, qui risquent de dépasser la capacité maximale, ni pour transporter des objets risquant d'accroître la pression du vent sur la nacelle.

2.1.16 Il est interdit d'utiliser votre Niftylift à partir d'un camion, d'une remorque, d'un wagon de chemin de fer, d'un vaisseau flottant, d'un échafaudage, ou autres équipements similaires, sauf accord préalable obtenu par écrit de Niftylift Ltd en Grande-Bretagne.

2.1.17 Vérifiez toujours sous et autour de la nacelle avant de l'abaisser ou de la faire pivoter, pour vous assurer que l'endroit est bien dégagé de personnel et d'obstructions. Faites particulièrement attention lorsque vous faites pivoter la machine dans les lieux de passage. Réglementez la circulation ou interdisez l'accès à l'aide de barrières.

2.1.18 Il est interdit de faire des cascades ou des acrobaties sur ou autour de la Niftylift.

2.1.19 En présence d'autres équipements et véhicules en déplacement, prenez des précautions spéciales pour vous conformer aux arrêtés locaux et aux normes de sécurité en vigueur sur votre lieu de travail. Utilisez des avertissements tels que (sans y être limité) drapeaux, cordons d'interdiction d'accès, et barricades.

2.1.20 Avant l'emploi et pendant la conduite avec la nacelle élevée, il importe au conducteur de vérifier que la voie est libre, de se tenir à distance de tous obstacles éventuels, débris, retombées brutales, creux et bosses, dépressions, rampes, et autres dangers, afin de garantir une conduite en hauteur en toute sécurité. Tenez-vous à distance des obstacles aériens.

2.1.21 Quel que soit les conditions, le conducteur limitera sa vitesse de course selon les conditions du terrain, la congestion, la visibilité, la pente, la présence de personnel, et autres facteurs dangereux risquant d'entraîner une collision ou des blessures corporelles.

2.1.22 Il est formellement interdit de conduire la nacelle sur des pentes ou des rampes dont l'inclinaison dépasse celle qui est préconisée par le constructeur.

2.1.23 La responsabilité incombe à l'utilisateur de déterminer la catégorie de danger correspondante à une atmosphère ou un lieu particuliers. Toute nacelle élévatrice utilisée dans des endroits dangereux sera agréée et sera conforme au travail en question. (voir ANSI/NFPA 505-1987 s'il y a lieu).

2.1.24 Tout conducteur devra immédiatement signaler à son supérieur tout (tous) lieux (environnement) qu'il aura repérés dangereux pendant l'usage de la machine.

2.1.25 En cas de défaut suspect de votre Niftylift, ou autre risque ou situation potentiellement dangereuse concernant la capacité, l'emploi préconisé, ou le bon fonctionnement de la machine, il importe d'arrêter immédiatement la Niftylift, et de demander conseil auprès de vos supérieurs, du propriétaire, revendeur, ou constructeur, avant de reprendre le fonctionnement de votre Niftylift.

2.1.26 Le conducteur avisera immédiatement son supérieur de tout problème ou défaut de fonctionnement de la Niftylift qu'il aura remarqué en cours d'utilisation. Tout problème ou défaut nuisant à la sécurité de fonctionnement sera obligatoirement réparé avant de reprendre le fonctionnement.

2.1.27 Il est interdit d'utiliser les flèches ou la nacelle de la Niftylift pour soulever les roues du sol.

2.1.28 Il est interdit d'utiliser la Niftylift comme une grue.

2.1.29 Il est interdit de placer la Niftylift contre tout autre objet pour caler la nacelle.

2.1.30 Prenez soin de ne pas emmêler les cordes, les fils électriques ou les tuyaux dans la nacelle.

2.1.31 Il importe de recharger les batteries dans un endroit parfaitement aéré, sans flammes nues ni étincelles, ou autres dangers d'explosion. Pendant la charge est produit un gaz hydrogène très explosif.

2.1.32 Lorsque vous vérifiez le niveau d'électrolyte, prenez soin de vous protéger les yeux, la peau, et les vêtements. En effet, l'acide de batterie est très corrosif, et le port de lunettes et de vêtements de protection est recommandé.

2.1.33 Au cas où le mouvement de la nacelle ou du mécanisme d'élévation serait entravé ou empêché de quelque façon de ce soit, par une structure adjacente ou tout autre objet empêchant la marche arrière de la nacelle en vue de la libérer, tout le personnel devra alors quitter la nacelle en toute sécurité avant de tenter de dégager la machine à l'aide des commandes au sol.

2.1.34

Lorsque la machine est à l'arrêt, assurez-vous que les flèches sont repliées correctement. **NE LAISSEZ JAMAIS LES CLÉS SUR LA MACHINE**, Si vous devez vous éloigner de la machine pour quelque temps que ce soit, calez les roues de la machine si vous la laissez en pente.

2.1.35 Arrêtez le moteur avant de remplir le réservoir de carburant. Le remplissage doit être effectué dans un lieu bien aéré, libre de flammes nues, étincelles, et autres dangers d'incendie ou d'explosion. **L'ESSENCE, LE PROPANE LIQUIDE, ET LE DIESEL, SONT DES CARBURANTS INFLAMMABLES.**

2.1.36

NE DÉMARREZ JAMAIS LA NIFTYLIFT SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR D'ESSENCE, DE PROPANE LIQUIDE OU DE DIESEL CES CARBURANTS SONT EXTREMEMENT INFLAMMABLES.

2.1.37 Il importe à l'opérateur de mettre tous les moyens en place pour empêcher toute personne non autorisée de faire fonctionner la machine.

2.1.38 Il est interdit d'enlever quoi que ce soit qui pourrait nuire à la stabilité de la machine, entre autres, les batteries, carters, moteurs, pneus, ou lest..

2.2 LIMITES CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT

Comme indiqué précédemment, tous les modèles Niftylift de nacelles automotrices sont limités par certaines restrictions. Sauf configuration contraire, la machine aura un rendement de courte durée en cas de conditions extrêmes de température (par exemple durée des batteries réduite dans les lieux à basse température - congélateurs, entrepôts alimentaires, etc, et refroidissement limité dans les lieux à haute température). En règle générale, la température de l'huile ne doit pas aller au-delà de –23° ou +93° C.

Le fonctionnement prolongé en milieu poussiérieux n'est pas recommandé (nettoyages fréquents nécessaires). Enlevez toutes poussières, souillures, dépôts de sel, excès d'huile ou de graisse. Nettoyez aussi tous dépôts de peinture et de bitume, notamment sur les légendes et les étiquettes.

Tous les modèles Niftylift standards sont conçus pour une force de vent de 12,5 m/s, ce qui équivaut à 45km/h ou la force 6 sur l'échelle de Beaufort.. Il est formellement interdit d'utiliser une Niftylift lorsque la force du vent dépasse cette limite. En particulier, si le conducteur a des doutes concernant la vitesse du vent, il devra s'arrêter immédiatement jusqu'à ce que le vent se soit calmé à une vitesse plus sûre.

2.3 BRUIT ET VIBRATIONS

L'émission sonore aéroportée pour la gamme de machines 170SD ne dépasse pas 79 dB(A), mesurée perpendiculairement à une distance de 4 mètres, dans les conditions équivalentes d'essai de pression sonore pondérée continue A. L'essai est basé sur une machine équipée d'un moteur diesel, fonctionnant sous charge et à pleins gaz. Tous les autres modèles présentent des chiffres d'émissions bien inférieurs à ce chiffre, suivant le modèle d'alimentation choisi.

En fonctionnement normal, les vibrations auxquelles est soumis le conducteur ne dépassent pas une cote d'accélération de 2,5 m/s^2 (calculé à partir de la racine de la moyenne des carrés).

3. Préparation et inspection

3.1 DÉBALLAGE

Etant donné que le constructeur n'a aucun contrôle direct sur le transport de ses machines, la responsabilité incombe au revendeur et/ou au propriétaire et/ou loueur, de s'assurer que la Niftylift n'a pas été endommagée pendant le transport, et de faire rédiger par un ingénieur qualifié un rapport pré-opérationnel, avant la mise en service de la nacelle.

A) Enlevez toutes les cordes, sangles, ou chaînes, utilisées pour le transport de la nacelle.

B) Assurez-vous que toute rampe, dock de chargement, ou chariot à fourches, est capable de supporter et de soulever la nacelle.

C) En cas de conduite immédiate de la machine, veuillez vous assurer que le conducteur a bien lu et pris parfaite connaissance du présent mode d'emploi. Reportez-vous à la section appropriée concernant les instructions détaillées de fonctionnement.

***Effectuez les contrôles d'inspection/d'entretien/de pré-location (voir pages 38 & 39) avant de mettre la machine en service.

3.2 PRÉPARATIFS AVANT L'EMPLOI

Malgré tous les efforts en usine Niftylift pour s'assurer que votre machine arrive en parfait état de sécurité et d'emploi, il est impératif d'inspecter systématiquement la machine avant de la faire fonctionner.

CECI N'EST PAS UNE SIMPLE RECOMMANDATION MAIS UNE OBLIGATION

Pour vous aider dans cette tâche, vous trouverez ci-joint une liste de contrôle d'inspection/d'entretien/de pré-location, que vous devez remplir au moment de la livraison/de la réception de la machine.

Avant de rédiger cette liste de contrôle, il importe de lire et de prendre connaissance du mode d'emploi, d'entretien, et de sécurité.

AVERTISSEMENT – VEILLEZ À REMPLIR LE RAPPORT INITIAL PRÉ-OPÉRATIONNEL ET À RENVOYER UNE COPIE À NIFTYLIFT, SINON LA GARANTIE SERA ANNULÉE.

DANGER - IL EST INTERDIT DE FAIRE FONCTIONNER UNE MACHINE PRÉSENTANT DES DÉFAUTS POTENTIELS OU UN MAUVAIS FONCTIONNEMENT. CORRIGEZ ET RÉPAREZ IMPÉRATIVEMENT TOUS LES DÉFAUTS AVANT D'UTILISER VOTRE NIFTYLIFT.

3.3 CONTRÔLES PRÉ-OPÉRATIONNELS DE SÉCURITÉ

Avant de commencer une nouvelle équipe de travail, il importe d'effectuer le contrôle visuel et fonctionnel de la machine en effectuant (mais sans y être limité) les essais indiqués ci-après. Il est recommandé d'effectuer ces contrôles à intervalles réguliers comme indiqué sur chaque liste de contrôle.

3.3.1 CONTROLES QUOTIDIENS DE SÉCURITÉ

1) Vérifiez que toutes les étiquettes (autocollants) sont bien en place et parfaitement lisibles.
2) Effectuez le contrôle visuel de la machine (organes endommagés ou mal fixés).
3) Vérifiez que les batteries sont bien rechargées (le chargeur doit indiquer un témoin vert lumineux continu et un témoin rouge clignotant).
4) Vérifiez le niveau du carburant (selon le modèle)
5) Vérifiez la présence et la bonne fixation des capots/couvercles et carters de sécurité.
6) Vérifiez le bon fonctionnement du détecteur de repos des flèches (selon le modèle).
7) Vérifiez la bonne fixation et le libre fonctionnement des leviers de commande.
8) Vérifiez le bon fonctionnement des boutons et des boutons d'arrêt d'urgence.
9) Vérifiez le bon fonctionnement de la pompe manuelle d'urgence.
10) Inspectez visuellement tous les tuyaux hydrauliques et leurs raccords (dégâts, fuites).
11) Vérifiez le bon fonctionnement de l'alarme des stabilisateurs.
12) Vérifiez la bonne fixation des patins de stabilisateurs.
13) Vérifiez la bonne fixation des goupilles pivots de la plate-forme et de leurs boulons.
14) Vérifiez la sécurité et le fonctionnement du crampon de flèche.
15) Vérifiez le bon fonctionnement de l'alarme d'inclinaison (sur une pente de 5° ou plus, l'alarme doit retentir et la conduite rendue hors service.

3.3.2 CONTROLES HEBDOMADAIRES DE SÉCURITÉ

1) Vérifiez l'état des pneus et des roues (dégâts, usure).
2) Vérifiez que les pneus sont à la bonne pression (4,5 bar)
3) Vérifiez le niveau de fluide des batteries, la densité (après la recharche) et l'état général des batteries
4) Vérifiez le niveau d'huile hydraulique (ISO qualité 22).
5) Inspectez le filtre à air du moteur et nettoyez-le ou remplacez-le si nécessaire.
6) Vérifiez le bon fonctionnement et la bonne fixation des microrupteurs des stabilisateurs conjointement au système d'alarme.
7) Vérifiez le bon état des voies de tuyauterie (dégâts ou pièces manquantes).

3.3.3 CONTROLES MENSUELS DE SÉCURITÉ

1) Vérifiez le niveau d'huile moteur (selon le modèle).
2) Vérifiez les écrous de roues (couple de serrage 86Nm).
3) Vérifiez le bon état des stabilisateurs, leur sécurité et leur bon fonctionnement.
4) Vérifiez la bonne fixation et le bon engrenage de la vis sans fin. Nettoyez et re-graissez.
5) Vérifiez le bon fonctionnement et le bon état des freins.
6) Graissez l'articulation et le pilier central.
7) Vérifiez le bon état du réservoir à carburant (dégâts, fuites).
8) Vérifiez le bon état des patins d'usure de la flèche télescopique et des goujons en nylon (selon le modèle).
9) Huilez légèrement les rotules des patins et les logements de stabilisateurs.
10) Vérifiez la bonne fixation des boulons des moteurs de roue sur le châssis.

3.3.4 CONTROLES ANNUELS DE SÉCURITÉ

1) Vérifiez la bonne fixation de toutes les goupilles pivots et de leurs boulons.
2) Vérifiez l'absence de fissures ou de zones rouillées sur les flèches et le châssis.
3) Changez l'huile et les filtres hydrauliques.
4) Inspectez la suspension sur chaque essieu arrière.
5) Vérifiez la bonne fixation des boulons à bagues de va-et-vient (couple de serrage 210Nm).

3.4 ÉTIQUETTES, AUTOCOLLANTS ET INSTALLATION (SPÉCIFICATION RU)

ARTICLE	DESCRIPTION	NUMÉRO	QTÉ
1	Étiquette 'CE'	P12253	1
2	Alarme stabilisateurs	P14879	2
3	Danger d'écrasement – Verbal	P14783	1
4	Permutation stabilisateurs/flèches	P15636	1
5	Interdit de marche	P11542	2
6	Acide de batterie	P14872	2
7	'Danger HR et remorques	P15227	2
8			
9	Pompe manuelle d'urgence	P14807	1
10	Coupe-circuit – réinitialisation	P10875	3
11	Stabilisateurs	P14855	5
12	Mise à niveau nacelle	P10853	1
13	Sectionneur Marche/arrêt	P12230	1
14	Désembrayage roues	P15550	1
15	Annulation frein	P12883	1
16	Pédale à pied	P14884	1
17	Points d'ancrage	P14883	2
18	Commandes stabilisateurs (Électriques)	P11903	1
19	Commandes stabilisateurs (manuelles)	P15635	1
20	Rotation nacelle	P15634	1
21	Remplissage carburant	P14900	1
22			
23	Recharge batterie	P14904	1
24			
25	Protection tête	P14921	1

ARTICLE	DESCRIPTION	NUMÉRO	QTÉ
26			
27	Direction conduite	P12850	1
28			
29			
30			
31			
32			
33	Manettes au sol	P14926	1
34	Manettes nacelle	P14927	1
35	Boutons-poussoirs	P11828	1
36	Capacité nacelle	P14801	1
37	Commutateur clé au sol	P15221	1
38	Carburant diesel uniquement	P14414	1
39	Plaque signalétique	P15383	1
40	Logo 'Niftylift'	P14597	4
41	Numéro de modèle	P14600	2
42	Drapeau britannique	P10780	1

3.5 COUPLES DE SERRAGE - IMPÉRATIFS

QUALITÉ ET DIMENSION DES VIS	Couple de serrage en Nm	
	8.8	10.9
M 6	(10)	(14)
M 8	(25)	(35)
M 10	(49)	(69)
M 12	(86)	(120)
M 14	(135)	(190)
M 16	(210)	(295)
M 18	(290)	(405)
ÉCROUS DE ROUE	86Nm	
ÉCROUS DE MOTEURS DE ROUE	460Nm	
BOULONS DE BAGUE DE PIVOTEMENT	210Nm	

4. Fonctionnement

4.1 ORGANES DU CIRCUIT DE COMMANDE

4.1.1 **BOITIER DE COMMANDE: -** Situé sous le capot, le boîtier de commande renferme une carte à circuits imprimés contenant tous les relais de commande de la machine. Le boîtier de commande est commun à tous les modèles et renferme les fonctions qui peuvent éventuellement ne pas être utilisées sur votre machine. Le boîtier est doté d'un coupe-circuit thermique servant à la protection des organes du circuit de commande. En cas de perte d'alimentation, on peut réinitialiser ce coupe-circuit manuellement.

4.1.2 **ALARME D'INCLINAISON: -** Montée sur la partie supérieure du boîtier de commande, l'alarme d'inclinaison est composée d'un détecteur état solide dont le rôle est de surveiller l'inclinaison de la machine. Ce détecteur commande directement la soupape de desserrage des freins et déclenche l'alarme si machine se trouve sur une pente excessive. La marche de la nacelle n'est pas entravée, et le conducteur peut donc plier la machine, ce qui a pour effet de rétablir la conduite et de permettre au conducteur d'amener la machine sur un terrain plat, après quoi il bénéficiera à nouveau de toutes les commandes. Tant que les flèches sont abaissées, l'alarme d'inclinaison ne fonctionne pas pendant la conduite de la machine, du fait que le détecteur de repos des flèches annule cette fonction.

4.1.3 **SONNERIE : -** Située sur le côté du boîtier de commande au sol, se trouve une petite sonnerie piézoélectrique, émettant une alarme intermittente pendant la marche de la machine. Cette sonnerie se déclenche dès lors qu'on appuie sur le bouton vert de puissance ou sur la pédale à pied dans la nacelle (si présente). Son rôle est d'avertir le personnel de la marche de la machine.

4.1.4 **KLAXON: -** Également situé sur le haut du boîtier de commande se trouve un klaxon effectuant plusieurs fonctions:.-

Premièrement, il peut servir d'alerte manuelle lorsqu'on appuie sur le bouton du klaxon ("horn") à partir du poste de commande dans la nacelle. Deuxièmement, c'est ce klaxon qui retentit continuellement lorsque le détecteur d'inclinaison détecte une inclinaison excessive avec les flèches élevées. Enfin, ce klaxon est relié au système de gestion des batteries, de sorte que lorsque les batteries atteignent un état de charge failble, les "pulsations" des moteurs CC sont imitées par le klaxon, ce qui renforce le message à l'opérateur de la nécessité de recharger les batteries.

4.1.5 **SOUPAPE DE COMMANDE D'ENTRAINEMENT:-** La soupape de commande d'entraînement est composée de plusieurs organes individuels, chacun relié à l'alimentation hydraulique des moteurs de roue. Parmi ces organes, les principaux sont représentés par des soupapes de commande d'entraînement, dont le rôle est de modifier électriquement l'alimentation électrique du moteur, d'un débit en série en un débit en parallèle (ou vice versa). Cette fonction de commande n'est valable que lorsque les flèches sont abaissées, et permet au conducteur de sélectionner le haut régime moteur ou le bas régime moteur. Le haut régime moteur offre une plus grande vitesse de course mais réduit le taux d'inclinaison admis. Le bas régime moteur donne une petite vitesse de course mais admet un taux plus élevé d'inclinaison. Le bas régime moteur est très utile pour monter les pentes ou pour positionner la machine sur les terrains difficiles.

4.1.6 **SOUPAPE DE RELÂCHE DES FREINS:-** La soupape de commande d'entraînement comprend aussi une soupape à solénoïde servant à commander le dispositif de freinage de la machine. Cette soupape doit être excitée pour permettre le fonctionnement de la machine. En cas d'absence de tension d'alimentation, les moteurs de roues sont incapables de développer leur couple, et les freins de stationnement restent embrayés. La soupape de relâche des freins ne fonctionne que lorsque vous appuyez sur un des boutons verts de marche ou sur la pédale à pied de la nacelle. Si le détecteur d'inclinaison détecte une inclinaison excessive lorsque les flèches sont élevées, la soupape de relâche des freins est alors désexcitée, et la machine est immobilisée. Simultanément, le klaxon retentit en permanence pour vous avertir de cette condition.

4.1.7 **DÉTECTEUR DE REPOS DES FLÈCHES: -** Monté sur le support de la flèche 1, et déclenché par la flèche supérieure, ce détecteur commande à la fois le détecteur d'alarme d'inclinaison, et les stabilisateurs. Avec les flèches en position repliée, le détecteur d'alarme d'inclinaison est annulé, ce qui permet à la machine de négocier des pentes dont l'inclinaison dépasse les paramètres normalement admis, sans entraver la conduite. En même temps, la fonction "haut" régime est également admise, ainsi que l'ouverture à fond du papillon des gaz (facultatif sur certains modèles). À l'inverse, lorsque les flèches sont élevées, le détecteur d'alarme d'inclinaison est à nouveau excité, et le détecteur de repos des flèches coupe le circuit de commande des stabilisateurs. Ces fonctions de commande sont d'une importance capitale pour la sécurité de la machine et du conducteur. Il est formellement interdit de sectionner ou d'annuler ces fonctions de commande.

4.1.8 **GESTION DES BATTERIES: -** L'état des batteries est contrôlé continuellement par le circuit de commande. Lorsque la puissance disponible descend à 80% de la pleine charge, le circuit d'état des batteries coupe par à-coups l'alimentation du groupe hydraulique. Le moteur alterne alors entre la marche et l'arrêt pour avertir le conducteur qu'il est temps de recharger les batteries. Par ailleurs, le klaxon se met à sonner par intermittence, ce qui renforce l'avertissement. Il reste alors suffisamment de charge pour conduire la machine au lieu de recharge le plus proche. Si le conducteur ignore le signal, le moteur continue par à-coups jusqu'à l'arrêt complet. Il faut alors recharger immédiatement les batteries.

Ne laissez jamais la machine avec ses batteries déchargées au risque d'endommager ces dernières en très peu de temps.

4.1.9 **SECTIONNEUR DE BATTERIE: -** Un interrupteur de batterie est situé sous le capot de la puissance. Il permet la coupure entre les batteries et les circuits de commande et de puissance de la machine. En fonctionnement normal, on utilisera l'interrupteur à clé de la machine pour couper le courant de la machine, et le sectionneur de batterie uniquement pour couper les batteries en cas d'urgence (en cas de court-circuit par exemple). Le circuit de recharge de la batterie est relié directement sur le côté de la batterie, et l'interrupteur n'a donc aucune influence sur la recharge.

4.1.10 **SÉLECTEUR DE SOURCE D'ALIMENTATION: -** Les machines à sources multiples d'alimentation sont équipées d'un sélecteur d'alimentation situé sur le poste de commande de la nacelle. Ce commutateur à clé permet la sélection d'une parmi les deux options d'alimentation disponibles (diesel ou batterie, essence ou batterie, ou vice versa). Sur les autres machines, cette clé fait office de commutateur "Marche – Arrêt".

4.1.11 **MOTEUR DIESEL:-**Généralement un moteur Kubota OC95 (D722-E sur les modèles 4x4) décrit dans la Section Maintenance du mode d'emploi, entraînant une pompe à double corps dotée de soupapes de décharge intégrale (une par section). Cet agencement permet la marche à deux vitesses et le régime pleins gaz.

4.1.12 **BOÎTIER DIESEL: -**Adjacent au moteur diesel, le boîtier de commande du moteur diesel conjugue toutes les fonctions de commande nécessaires à la marche de la machine en bi-alimentation, (modèles bi-alimentés), ainsi que la commande du moteur diesel. Les relais renfermés dans ce boîtier de commande incluent les relais de démarrage, de haut régime, de vidange de pompe, de sélecteur d'alimentation et de temporisateur d'arrêt du diesel. Le boîtier renferme aussi un coupe-circuit thermique dont le rôle est de protéger le solénoïde des gaz et autres dispositifs.

4.1.13 **MOTEUR ESSENCE:-**Généralement un moteur Honda GX 240, décrit dans la Section Maintenance du mode d'emploi, entraînant une pompe à corps simple dotée d'une soupape de décharge intégrale. Le moteur est également équipé d'un solénoïde des gaz pour permettre la marche à deux vitesses.

4.1.14 **BOÎTIER ESSENCE:-**Adjacent au moteur à essence, le boîtier essence conjugue toutes les fonctions de commande nécessaires à la marche de la machine en bi-alimentation, ainsi que la commande du moteur essence. Les relais renfermés dans ce boîtier de commande incluent les relais de démarrage, de haut régime, de vidange de pompe, de sélecteur d'alimentation et d'arrêt du moteur. Le boîtier renferme aussi un coupe-circuit thermique dont le rôle est de protéger le solénoïde des gaz et autres dispositifs.

4.1.15 **FONCTIONNEMENT AU GPL:-**Sur les machines équipées pour le fonctionnement au GPL (propane), le moteur Honda est également doté d'un vaporisateur GPL, d'un robinet d'arrêt et d'un microrupteur de vide. L'alimentation et le réglage de l'arrivée du propane sont gouvernés par la bouteille de gaz et le régulateur. Le système de prise des vapeurs nécessite un vaporisateur pour convertir le gaz liquide en un mélange aérien. Ce mélange est ensuite maintenu par le microrupteur de vide et le robinet d'arrêt, jusqu'à ce que le moteur tourne, créant ainsi un vide à l'entrée du carburateur. Ensuite, le microrupteur de vide dicte l'ouverture du robinet d'arrêt, ce qui permet l'admission de gaz dans le moteur. Si l'on arrête le moteur, le système revient à la normale tout en maintenant le gaz jusqu'à ce que l'on démarre à nouveau le moteur. Pour un fonctionnement à l'essence, il importe de fermer à fond le robinet principal de la bouteille de gaz, afin d'empêcher le moteur d'essayer de tourner sur un mélange des deux carburants. Pour un fonctionnement au GPL, assurez-vous que toute l'essence ait bien été vidée du carburateur avant de commuter sur GPL, car le moteur ne tournera pas correctement s'il reste de l'essence dans le carburateur.

4.1.16 **SÉLECTEUR DE FONCTION: Machines équipées de deux roues motrices:** Adjacent aux commandes d'entraînement/des stabilisateurs se trouve un levier hydraulique à deux positions dont le rôle est de diriger le flot hydraulique soit vers le circuit d'entraînement/des stabilisateurs (levier tourné vers le bas), soit vers le circuit de commande des flèches (levier tourné vers le haut). Le circuit d'entraînement/des stabilisateurs ne peut fonctionner que lorsque les flèches sont abaissées. Quant au circuit de commande des flèches, il ne peut fonctionner que lorsque les quatre stabilisateurs sont en contact avec le sol.

Machines équipées de quatre roues motrices: Le sélecteur manuel d'alimentation est situé à côté de la poignée de conduite/de direction et des commandes électriques des stabilisateurs. L'action d'agripper la poignée amène automatiquement le flot hydraulique vers le circuit d'entraînement/des stabilisateurs, et, simultanément actionne le microrupteur pour obtenir l'alimentation choisie. Ceci permet alors, soit le déploiement des stabilisateurs, soit la conduite de la machine. L'action de relâcher la poignée à ressort a pour effet de revenir à la position "flèches". Dès que la flèche monte, le microrupteur est désexcité, ce qui annule les fonctions stabilisateurs et de conduite pendant l'élévation. Nous rappelons que le circuit de commande des flèches exige que les quatre stabilisateurs soient en contact avec le sol avant de pouvoir fonctionner.

4.1.17 **COMMANDE DE LA VITESSE:** Un levier à deux positions permet de sélectionner soit les pleins gaz, soit les deux groupes de batteries afin d'obtenir le haut régime moteur. Le haut régime moteur ne fonctionne que lorsque les flèches sont abaissées, et permet la mise en place rapide des stabilisateurs, ainsi que la grande vitesse de course.

4.1.18 **MACHINES ÉQUIPÉES DE DEUX ROUES MOTRICES:** Deux roues avant motrices et directrices. Le freinage est effectué par un frein hydrostatique sur les roues avant, et de freins mécaniques de stationnement sur les roues arrière. La commande de la vitesse est entièrement proportionnelle avec commande du haut et bas régime moteur et commutation série / parallèle des moteurs d'entraînement (symboles "tortue" et "lièvre").

4.1.19 **CONDUITE 4 X 4 :** Modèles équipés de quatre roues motrices avec roues avant directrices. Le freinage est effectué par un frein hydrostatique sur toutes les roues, et de freins hydrauliques de stationnement à sécurité intégrée sur les roues arrière. La commande de la vitesse est entièrement proportionnelle avec commande du haut et bas régime moteur et commutation série/parallèle ou parallèle/parallèle des moteurs d'entraînement (symboles "tortue" et "lièvre").

4.2 PROCÉDURES DE MISE EN SERVICE

LE MAUVAIS DÉPLOIEMENT DES STABILISATEURS RISQUE DE PROVOQUER DES BLESSURES MORTELLES OU GRAVES.

TOUS LES MODÈLES

1) Lisez et observez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions de fonctionnement indiquées dans le mode d'emploi et de sécurité et sur les étiquettes de mise en garde situées sur la machine.
2) Placez la Niftylift sur un sol ferme et plan. Ne travaillez **JAMAIS** avec le socle de la machine en travers ou à côté d'une pente.
3) Positionnez la Niftylift en tenant compte de la portée de mouvement des flèches pour éviter toutes obstructions aériennes et autres dangers éventuels, tels que (mais sans y être limité) les câbles électriques, les lignes de téléphone, les caniveaux, les plaques d'égouts, etc.
4) En cas de doute de la capacité porteuse du sol, N'UTILISEZ PAS la machine.
5) Calez les roues et interdisez l'accès à la zone de travail au moyen de cônes, de barrières et de drapeaux.
6) Défaites le crampon de fixation des flèches pendant le transport (selon le modèle).
7) Vérifiez qu'aucun arrêt d'urgence n'est enclenché (tous les boutons rouges doivent être sortis).
8) Assurez-vous que le levier manuel de sélection situé à côté du poste de commande au sol est bien tourné complètement vers le bas (position stabilisateurs/entraînement). (Pour les modèles 4x4, aggripez et maintenez aggripé la poignée d'alimentation. La puissance sera automatiquement disponible).
9) À partir du poste de commande dans la nacelle, appuyez et maintenez appuyé le bouton vert de marche ou la pédale à pied pour amener l'alimentation hydraulique vers les stabilisateurs, puis sélectionnez la manette appropriée. Remarque : le fonctionnement ne peut avoir lieu que lorsque les flèches sont abaissées au repos.
10) Au moyen des quatre leviers de commande des stabilisateurs (commutateurs à bascule sur les modèles 4x4), abaissez chaque stabilisateur sur un sol ferme et plan, et mettez la machine à niveau en vous assurant que chaque pied de stabilisateur supporte un poids égal avec les roues soulevées du sol.
11) Vérifiez que le socle de la machine est bien de niveau à l'aide du niveau à bulle (visible de la nacelle).
12) Tournez le levier sélecteur (poste de commande au sol) vers la position nacelle, c'est-à-dire entièrement vers le haut. (Sur les modèles 4x4, l'action de relâcher la poignée d'alimentation remet automatiquement la machine en fonctionnement "nacelle").
13) Vous pouvez maintenant manoeuvrer les flèches à partir du poste de commande au sol ou nacelle en appuyant et en maintenant appuyé le bouton vert de marche. Remarque: En l'absence d'alimentation, vérifiez que chaque stabilisateur est bien abaissé et que chaque pied de stabilisateur supporte un poids égal.
14) Abaissez toujours les flèches avant de régler, de lever, de rentrer, ou de déplacer les stabilisateurs de quelque façon que ce soit.
15) Il est formellement interdit de changer, de modifier, ou de bloquer les circuits de sécurité de la Niftylift..

4.3 FONCTIONNEMENT À PARTIR DES COMMANDES AU SOL

ATTENDEZ TOUJOURS QUE LE MOTEUR SOIT CHAUD AVANT DE FAIRE FONCTIONNER LA MACHINE.

4.3.1 CONSIGNES DE COMMANDE AU SOL

TOUS LES MODÈLES

1) Vérifiez que tous les boutons rouges d'arrêt d'urgence sont bien sortis.
2) Tournez le commutateur à clé (poste de commande au sol) à la position sol, c'est-à-dire complètement vers le bas.
3) Vérifiez que le levier sélecteur manuel (selon le modèle) est bien tourné à la position nacelle, c'est-à-dire complètement vers le haut.
4) Pour les modèles à batteries électriques, reportez-vous au Paragraphe 11.

MODÈLES DIESEL OU BI-ALIMENTATION UNIQUEMENT

5) Si le moteur est froid, reportez-vous au Paragraphe 6). Si le moteur est chaud, reportez-vous au Paragraphe 7).
6) **MOTEUR FROID:** - tournez la clé de contact (située sous le capot avant) de "ON" (marche) à "GL" (préchauffage). Ceci met en marche le système de préchauffage de la bougie. Maintenez appuyé pendant 3 à 5 secondes puis tournez la clé à fond à la position "ST" (démarrage). Le moteur démarre.
7) **MOTEUR CHAUD:** - tournez la clé de contact (située sous le capot avant) de "ON" (marche) à "ST" (démarrage). Le moteur démarre.

Remarque – Sauf lorsque le moteur tourne, la Niftylift 170SD se remet automatiquement sur la source d'alimentation primaire (normalement batterie).

MODÈLES ESSENCE OU ESSENCE / ÉLECTRIQUES

8) Si le moteur est froid, reportez-vous au Paragraphe 9). Si le moteur est chaud, reportez-vous au Paragraphe 10
9) **MOTEUR FROID:** - Ouvrez le robinet à essence et tirez sur le levier du starter. Tournez la clé de contact principale de "ON" (marche) à "ST" (démarrage) . Le moteur démarre. Remettez le levier de starter à sa position normale dès que le moteur a démarré.
10) **MOTEUR CHAUD:** - Ouvrez le robinet à essence et tournez la clé de contact principale de "ON" (marche) à "ST" (démarrage). Le moteur démarre.

Remarque – Sauf lorsque le moteur tourne, la Niftylift 170SD se remet automatiquement sur la source d'alimentation primaire (normalement batterie).

TOUS LES MODÈLES

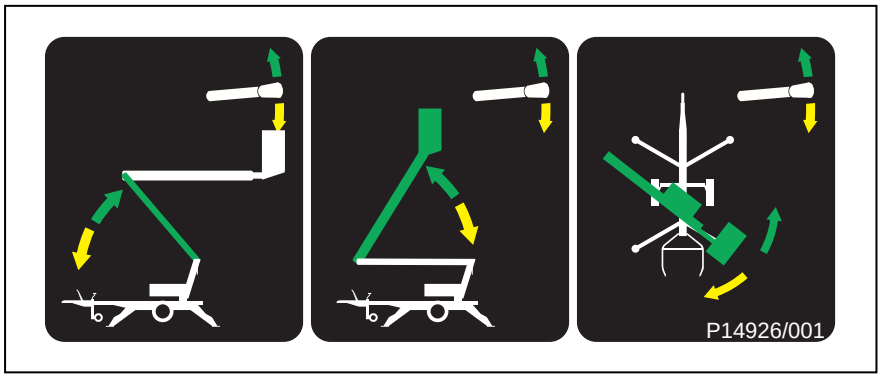
11) Appuyez et maintenez appuyé le bouton vert de marche.
12) Sélectionnez la fonction désirée et agissez sur les manettes conformément aux instructions indiquées dans le mode d'empoi et de sécurité du constructeur. Remarque: tous les stabilisateurs doivent impérativement être abaissés au sol avant de pouvoir faire fonctionner les flèches.
13) Pour reprendre commande à partir de la nacelle, tournez la clé à fond dans le sens de l'horloge (vers le haut).
14) Au repos, repliez les flèches. Levez et repliez à fond les stabilisateurs. Tournez la clé à la position médiane d'arrêt, enlevez la clé et calez les roues.

PROCÉDURES EN CAS D'URGENCE

1) Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence pour arrêter tous les dispositifs de marche.
2) Actionnez la pompe à main pour manoeuvrer la machine en position de sécurité. Vous pouvez agir sur les commandes au sol ou celles de la nacelle tout en agissant sur la pompe à main. Il est impératif de replier à fond les flèches avant de diriger le flot hydraulique vers les stabilisateurs pour les rétablir. LA NON OBSERVATION DE CETTE CONSIGNE RISQUE D'ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES ET MÊME MORTELLES.

4.3.2 FONCTIONS FLÈCHES

A) Appuyez et maintenez appuyé le bouton vert de marche.



1 **2** **3**

B) Sélectionnez le levier 1, 2, ou 3 selon la fonction flèche désirée.

1 Actionne la flèche inférieure	Vers le haut pour monter	Vers le bas pour descendre
2 Actionne la flèche supérieure	Vers le haut pour monter	Vers le bas pour descendre
3 Actionne le rotator	Vers le haut pour aller à droite	Vers le bas pour aller à gauche

AVERTISSEMENT

IL IMPORTE DE S'ASSURER EN PERMANENCE QUE LA MACHINE EST PLACÉE SUR UN SOL FERME ET PLAN, ET QUE LA ZONE DE TRAVAIL EST LIBRE DE TOUTE OBSTRUCTION AÉRIENNE.

L'ACTION D'APPUYER SUR LE BOUTON ROUGE D'ARRÊT D'URGENCE ARRÊTE LE MOTEUR, COUPE LE CIRCUIT ÉLECTRIQUE, ET EMPÊCHE TOUTE CONTINUATION DE SERVICE.

4.4 FONCTIONNEMENT À PARTIR DES COMMANDES DE LA NACELLE

NE DÉMARREZ JAMAIS LA NIFTYLIFT SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR D'ESSENCE, DE PROPANE LIQUIDE OU DE DIESEL. CES CARBURANTS SONT INFLAMMABLES.

AVANT DE METTRE LA NIFTYLIFT EN SERVICE, ASSUREZ-VOUS QUE CHAQUE CONDUCTEUR A BIEN LU ET BIEN COMPRIS LE MODE D'EMPLOI. LA NON OBSERVATION DE CETTE CONSIGNE RISQUE D'ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES ET MÊME LA MORT.

4.4.1 CONSIGNES RELATIVES AUX COMMANDES DANS LA NACELLE

TOUS LES MODÈLES

1) Assurez-vous que tous les boutons rouges d'arrêt d'urgence sont bien sortis.

2) Tournez le commutateur à clé (poste de commande au sol) à la position nacelle, c'est-à-dire vers le haut.

3) Assurez-vous que le levier sélecteur manuel (si présent), est bien tourné à la position nacelle, c'est-à-dire vers le haut.

4) Pour les modèles à batteries électriques, reportez-vous au Paragraphe 11).

MODÈLES DIESEL OU BI-ALIMENTATION UNIQUEMENT

5) Si le moteur est froid, reportez-vous au Paragraphe 6). Si le moteur est chaud, reportez-vous au Paragraphe 7).

6) **MOTEUR FROID:** - tournez la clé de contact (sur le boîtier de commande de la nacelle) à la position "GLOW" (préchauffage), c'est-à-dire dans le sens anti-horloge. Ceci met en marche le système de préchauffage de la bougie. Maintenez appuyé pendant 3 à 5 secondes puis tournez la clé à fond à la position "START" (démarrage), c'est-à-dire à fond dans le sens de l'horloge. Le moteur démarre.

7) **MOTEUR CHAUD:** - tournez la clé de contact (sur le boîtier de commande de la nacelle) à la position "START" (démarrage), c'est-à-dire dans le sens de l'horloge. Le moteur démarre.

MODÈLES ESSENCE OU ESSENCE / ÉLECTRIQUES UNIQUEMENT

8) Si le moteur est froid, reportez-vous au Paragraphe 9). Si le moteur est chaud, reportez-vous au Paragraphe 10).

9) **MOTEUR FROID:** - (Uniquement à partir des commandes au sol) ouvrez le robinet à essence et tirez sur le levier du starter. Tournez la clé de contact principale de "ON" (marche) à "ST" (démarrage) . Le moteur démarre. Remettez le levier de starter à sa position normale dès que le moteur a démarré.

10) **MOTEUR CHAUD:** - Assurez-vous que le commutateur de marche est allumé. Tournez le commutateur à trois positions vers la droite. Le moteur démarre. Lorsque vous relâchez le commutateur, il revient à la position médiane d'arrêt.

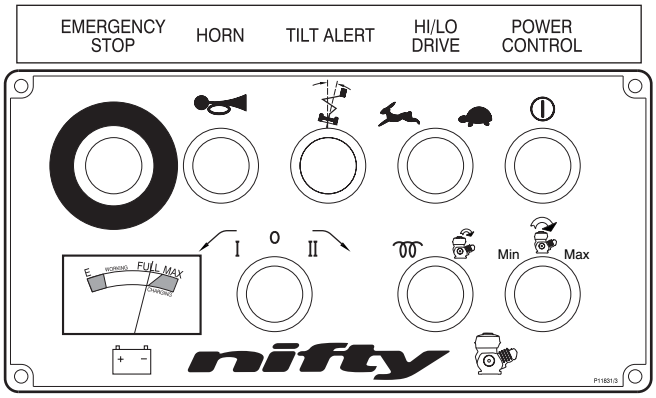
TOUS LES MODÈLES

11) Appuyez sur la pédale à pied ou appuyez et maintenez appuyé le bouton vert de marche.

12) Sélectionnez la fonction désirée et agissez sur les manettes conformément aux instructions indiquées dans le mode d'emploi et de sécurité du constructeur.

13) Au repos, repliez les flèches. levez et repliez à fond les stabilisateurs. Tournez la clé (commande au sol) à la position médiane d'arrêt, enlevez la clé et calez les roues.

4.4.2 POSTE DE BOUTONS-POUSSOIRS DE COMMANDE DE LA NACELLE



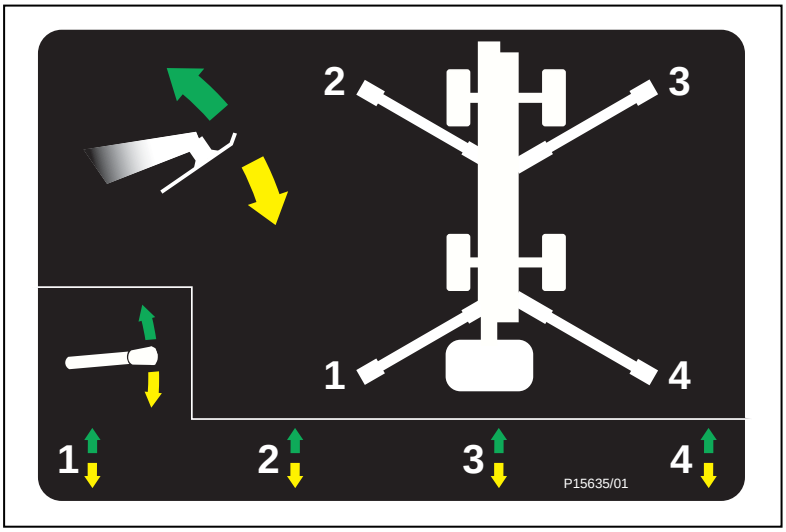
(MODÈLE BI-ALIMENTATION ILLUSTRÉ)

4.4.3 FONCTIONS D'ENTRAINEMENT ET DE STABILISATEURS

Situés sur la flèche 1 (superstructure) se trouvent les 5 manettes d'entraînement/de stabilisateurs. Ces manettes commandent les fonctions suivantes:

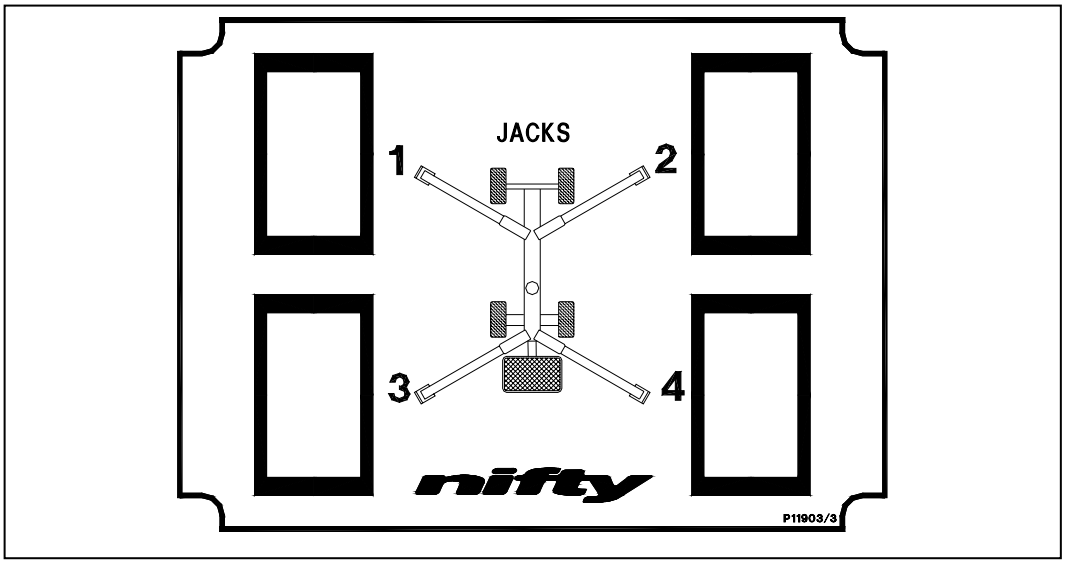
Manette de gauche: Manette bisaxée de conduite et de direction; Vers le haut pour aller en marche avant, vers le bas pour aller en marche arrière. Vers la gauche pour aller à gauche, et vers la droite pour aller à droitet

Les 4 autres manettes commandent le déploiement des stabilisateurs comme indiqué sur l'étiquette ci-dessous. (l'étiquette est située à côté des commandes de stabilisateurs). Modèles à deux roues motrices uniquement.



MODÈLES 4X4: COMMANDE DES STABILISATEURS

Situé à côté de la manette d'entraînement/de conduite se trouve le boîtier renfermant les boutons à bascule commandant chaque stabilisateur. Ces boutons fonctionnent indépendamment et servent à lever et à abaisser chaque stabilisateur. Ils fournissent également la fonction de mise à niveau du socle de la machine.

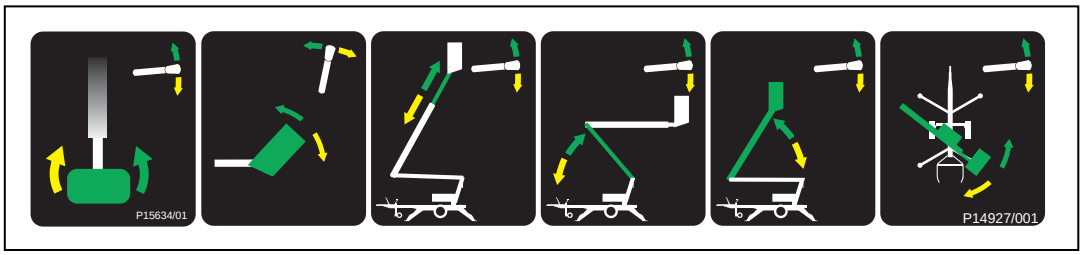


4.4.4 COMMANDES DES FLÈCHES

1) Ne dépassez jamais la capacité maximale de la nacelle (200kg) .

2) Vérifiez sous, sur, et autour, de la nacelle, pour vous assurer qu'il n'y a ni obstruction ni danger, avant d'actionner quelque fonction que ce soit.

3) Appuyez sur la pédale à pied ou appuyez et maintenez appuyé le bouton vert de marche.



1 **2** **3** **4** **5** **6**

4) Sélectionnez le levier **1, 2, 3, 4, 5** ou **6** selon la fonction flèche désirée.

1 Actionne la rotation de la nacelle (en option)	**VERS LE HAUT** pour aller à droite	**VERS LE BAS** pour aller à gauche
2 Actionne la mise à niveau de la nacelle	**VERS L'AVANT** pour aller en avant	**VERS L'ARRIERE** pour aller en arrière
3 Actionne le téléscope	**VERS LE HAUT** pour sortir	**VERS LE BAS** pour rentrer
4 Actionne la flèche inférieure	**VERS LE HAUT** pour monter	**VERS LE BAS** pour abaisser
5 Actionne la flèche supérieure	**VERS LE HAUT** pour monter	**VERS LE BAS** pour abaisser
6 Actionne le rotator	**VERS LE HAUT** pour aller à droite	**VERS LE BAS** pour aller à gauche

SI L'ALARME SONNE – DESCENDEZ IMMÉDIATEMENT

CETTE MACHINE N'EST PAS ISOLÉE ÉLECTRIQUEMENT. NE VOUS APPROCHEZ JAMAIS À MOINS DE 3 METRES D'UNE LIGNE OU D'UN CÂBLE ÉLECTRIQUES DE PLUS DE 415 VOLTS.

4.5 COMMANDES DE CONDUITE

EN POSITION ÉLEVÉE, N'UTILISEZ PAS LA NIFTYLIFT AVANT DE VOUS ÊTRE ASSURÉ QUE LE SOL EST FERME ET PLAN, ET LIBRE DE TOUTE OBSTRUCTION ET DE TOUT DANGER QUE CE SOIT AU SOL OU AÉRIEN.

1) Vérifiez que la voie est libre de tout danger, obstruction, et personnel.

2) Appuyez sur la pédale à pied située au plancher de la nacelle (selon le modèle). Pour les machines 4x4, agrippez et maintenez aggripée la poignée de sélection d'alimentation.

3) Agissez sur le séleteur de **vitesse de conduite** (poste de commande de la nacelle) pour déterminer la vitesse désirée.

   Haut régime moteur (symbole "lièvre") – GRANDE VITESSE ET FAIBLE INCLINAISON.

   Bas régime moteur (symbole "tortue") – PETITE VITESSE ET HAUTE INCLINAISON.

4) Sélectionnez le levier de conduite (levier de gauche parmi les 5 leviers de commande), situé au poste de commande d'entraînement / stabilisateurs).

   A. Vers le haut **POUR LA MARCHE AVANT**
   B. Vers le bas **POUR LA MARCHE ARRIERE**
   C. Vers la gauche **POUR ALLER À GAUCHE**
   D. Vers la droite **POUR ALLER À DROITE**

5) Tous les leviers de commande donnent une réponse entièremement proportionnelle, ce qui signifie que plus ils sont hors centre, et plus vive sera la réaction.

6) La vitesse maximale ne peut être atteinte que lorsque les flèches sont abaissées à fond, et que le sélecteur **Haut régime / bas régime** est à la position **Haut régime.**

7) Lors de la conduite avec les flèches abaissées, l'alarme d'inclinaison est annulée, ce qui permet à la machine de négocier des pentes dont l'inclinaison dépasse les 5 degrés normalement admis. En fonctionnement normal, la conduite n'est donc pas entravée lorsqu'une pente dépasse les cinq degrés, à moins que les stabilisateurs soient abaissés et les flèches élevées, auquel cas la conduite n'est plus possible et l'alarme retentit continuellement.

8) Quelles que soient les circonstances, il est formellement interdit d'utiliser tout modèle Niftylift SD sur des pentes dépassant 25%, avec les flèches repliées (30% pour les machines 4x4).

4.6 BATTERIES ET RECHARGE

IL IMPORTE DE RECHARGER LES BATTERIES DANS UN ENDROIT BIEN AÉRÉ, LIBRE DE FLAMMES NUES, ÉTINCELLES, OU AUTRES DANGERS D'EXPLOSION. PENDANT LA CHARGE SE PRODUIT UN GAZ HYDROGÈNE TRÈS EXPLOSIF.

1) Rechargez les batteries en fin de journée ou d'équipe de travail.
(**Remarque:** La recharge des batteries entièrement déchargées demande environ 12 heures, dont 8 heures de recharge et 4 heures d'égalisation).

2) Branchez le chargeur sur une prise secteur appropriée, soit 240 volts ou 110 volts CA (voir Section **4.6.2 Limites relatives à la recharge**). (Remarque: S'il s'agit de 240V, nous recommandons vivement l'usage d'un coupe-circuit détecteur des fuites à la terre ou d'un détecteur de courant résiduel branché sur la prise de courant secteur.

3) Prenez note des témoins lumineux prévus:
Témoin rouge: recharge des batteries en cours
Témoin vert clignotant: égalisation de la charge.
Témoin vert continu et témoin rouge clignotant: batteries entièrement rechargées.

NE RECHARGEZ JAMAIS LES BATTERIES PENDANT PLUS DE 24 HEURES.

4) **DÉBRANCHEZ LE CHARGEUR DU COURANT SECTEUR DÈS QUE LES BATTERIES SONT RECHARGÉES.** Vous pouvez maintenant laisser la machine. Cependant, au cas où la machine ne serait pas utilisée pendant de longues périodes, il est recommandé d'effectuer une recharge d'appoint de **4 à 6 heures** toutes les **4 semaines**. Par ailleurs, une recharge d'appoint le jour avant l'emploi assurera une journée complète de marche de la machine.

NE LAISSEZ JAMAIS LA MACHINE AVEC DES BATTERIES DÉCHARGÉES AU RISQUE D'ENDOMMAGER CES DERNIÈRES EN TRÈS PEU DE TEMPS.

5) Pour éviter d'endommager le chargeur, débranchez-le avant d'utiliser la machine.

Remarque:

1) Si vous rebranchez le chargeur tout de suite après la recharge, il est possible que le témoin rouge s'allume, bien que la batterie soit rechargée à fond. Le chargeur reprend alors son cycle de charge, mais cette fois-ci en cadence accélérée, selon le temps écoulé entre le branchement, le débranchement, et le rebranchement, et le niveau de charge de la batterie.

2) Certaines Niftylift's sont équipées d'un système de gestion de batteries, lequel contrôle en permanence l'état de charge des batteries. Lorsque la puissance disponible descend à 80% de la pleine charge, le circuit d'état des batteries coupe par à-coups l'alimentation du groupe hydraulique. Le moteur alterne alors entre la marche et l'arrêt pour avertir le conducteur qu'il est temps de recharger les batteries. Par ailleurs, le klaxon se met à sonner par intermittence, ce qui renforce l'avertissement. Il reste alors suffisamment de charge pour conduire la machine au lieu de recharge le plus proche. Si le conducteur ignore le signal, le moteur continue par à-coups jusqu'à l'arrêt complet. **Il faut alors recharger immédiatement les batteries.**

4.6.2 LIMITES RELATIVES À LA RECHARGE

Les temps de recharge des batteries augmentent légèrement s'il s'agit du 110V plutôt que du 240V. Ceci est dû à la connexion des enroulements primaires agencés en parallèle, ce qui signifie que le transformateur ne peut « voir » que le 220V. De même, la capacité du 110 V décidera du courant disponible, et un petit transformateur manuel ne pourra pas entraîner le chargeur de façon efficace, et donc les temps de recharge augmenteront encore plus à cause des limites du courant d'alimentation.

On tiendra également compte de l'utilisation de rallonges électriques. Une longueur excessive de câbles entre la prise de courant secteur et le chargeur entraînera une chute considérable de tension et réduira l'efficacité du chargeur. De plus, un câble de diamètre inapproprié aura pour effet de limiter le courant et donc de réduire la performance du chargeur. Ces deux cas peuvent aboutir à l'échauffement du câble avec risque d'incendie, de court-circuit ou de dégâts matériels.

4.6.3 RECHARGE D'APPOINT

En temps normal, il importe de vérifier le niveau d'électrolyte des batteries au moins tous les quinze jours. En fin de recharge se produit un échappement de gaz qui diminue légèrement le volume d'acide dans la batterie. L'appoint peut être effectué avec de l'eau distillée selon le besoin. Pendant ce contrôle, il est utile de noter toute irrégularité de niveau dans les cellules. En effet, une cellule défectueuse peut indiquer une plus grande perte d'acide, et nécessiter un appoint plus fréquent que les autres cellules. Les cellules défectueuses risquent de dégager un excès d'hydrogène, même en cours de fonctionnement normal, avec risque d'explosion en cas d'allumage. **Toute batterie défectueuse doit être remplacée le plus rapidement possible avec une batterie de même taille et de même puissance.**

4.7 TRANSPORT et REMORQUAGE

4.7.1 TRANSPORT

- Assurez-vous toujours que le camion ou la remorque sur lesquels vous chargez la Niftylift est capable de la transporter légalement.
- S'il s'agit d'un chargement par grue, des oeillets de levage sont prévus sur les essieux avant et arrière. L'usage de ferrures d'amarrage, d'une poutre d'envergure appropriée et d'élingues à quatre branches EST OBLIGATOIRE.
- S'il s'agit d'un chargement par chariot à fourches, vérifiez la capacité de charge du chariot, écartez les fourches au maximum entre les roues de la Niftylift, et soulevez par le côté.
- Une fois positionnée sur le véhicule de transport, attachez la machine au minimum avec 4 sangles à rochet d'avant en arrière en les passant au-dessus des roues.
- Attachez les flèches avec soin, pour empêcher leur va-et-vient.
- Ne soulevez jamais la machine par les flèches. Attachez toujours les chaînes ou les sangles sur le châssis.

4.7.2 REMORQUAGE – Moteurs à entraînement hydraulique et freins à ressort.

Remorquage de la Niftylift en cas d'urgence.

1) En cas de stationnement en pente, calez toutes les roues.
2) Enlevez le carter avant: repérez le robinet de désembrayage des freins et tournez dans le sens anti-horloge. Les moteurs des roues arrière sont maintenant désembrayés du circuit hydraulique.
3) Enlevez le capot: repérez le levier de désembrayage des freins et déposez les deux ressorts. Vous pouvez maintenant désembrayer les freins des moyeux de roues arrière.
4) La Niftylift peut maintenant être remorquée sur une courte distance – vitesse maximale 8 km/h.

AVANT DE RÉUTILISER LA NIFTYLIFT, N'OUBLIEZ PAS DE REMETTRE LES RESSORTS EN PLACE ET LE LEVIER À SA POSITION NORMALE.

LA NON OBSERVATION DE CETTE CONSIGNE LAISSERAIT LA MACHINE NON SEULEMENT SANS FREINS (HYDROSTATIQUES ET DE STATIONNEMENT) MAIS AUSSI SANS ALIMENTATION.

Remarque! Sur les modèles récents, des moyeux directeurs non freinés remplacent les moyeux de freins avant et les moteurs d'entraînement sont munis de pignons freinés intégraux. Pour remorquer la machine, il importe de suivre les consignes suivantes;

5) Pour réenclencher les freins, remettez le levier de désembrayage des freins à sa position normale (verticale). Le témoin indicateur revient à fleur du bloc. Il est possible qu'il soit nécessaire d'agir à plusieurs reprises sur le levier pour réembrayer les freins.

6) Pour conduire à nouveau la machine, il faut fermer le robinet de désembrayage des freins en le tournant dans le sens de l'horloge. Les moteurs des roues sont maintenant reliés à nouveau au circuit hydraulique.

7) Au cas où le levier de désembrayage des freins ne serait pas réenclenché manuellement, les freins se réembrayeront automatiquement la prochaine fois que la machine sera déplacée sous la puissance hydraulique. Cependant, notez que le levier de désembrayage des freins sera dans la mauvaise position en cas de fonctionnement d'urgence des flèches, et devra donc être remis le plus tôt possible dans sa position normale, c'est-à-dire à la verticale.

4.7.3 RANGEMENT

Si la machine est rangée pendant un certain temps, il importe d'effectuer rigoureusement les contrôles ci-après:-

1) Graissez tous les roulements / guides, vis sans fin, etc.

2) Vérifiez le niveau d'électrolyte des batteries, leur état de charge, les dégâts et souillures éventuelles etc. Ne laissez JAMAIS la machine à l'état déchargée pour quelque temps que ce soit. Si vous ne prévoyez pas d'utiliser la machine, une recharge d'appoint périodique des batteries suffira pour maintenir le niveau de charge requis.

3) Laissez l'interrupteur de batterie à la position OFF (arrêt) pour éviter la décharge causée par des fuites.

4) Si la machine doit être stationnée en pente, calez les roues pour éviter que la machine ne se déplace.

5) Si la machine est laissée dehors ou dans un environnement hostile, couvrez-la d'une bâche appropriée pour éviter la déterioration.

4.7.4 MISE EN SERVICE

Avant de mettre en service, chaque jour ou en début d'équipe de travail, procédez au contrôle visuel de la machine et à un essai fonctionnel, y compris, mais sans y être limité, ce qui suit :

1) Vérifiez tous les points de graissage pour l'application adéquate de graisse, d'huile, etc.

2) Vérifiez le libre fonctionnement de tous les pas de vis – en particulier les soupapes de descente, la soupape de relâche des freins, etc.

3) Vérifiez le niveau et la quantité d'huile. Enlevez tous les contaminants – l'eau, etc.

4) Vérifiez les niveaux d'électrolyte des batteries et leur état de charge.

5) Vérifiez l'état des câbles électriques (dégâts, isolation).

6) À l'aide des commandes au sol, déployez entièrement la machine conformément au mode d'emploi. Remédiez tous les défauts éventuels.

7) Assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité et de commande fonctionnent conformément aux instructions.

8) Si nécessaire, effectuez un essai de charge pour juger de la stabilité de la machine avant de l'utiliser.

5. Commandes d'urgence

5.1 GÉNÉRALITÉS

LE CONTRÔLE QUOTIDIEN DES COMMANDES D'URGENCE ET/OU AVANT CHAQUE ÉQUIPE DE TRAVAIL FAIT PARTIE ESSENTIELLE DU TRAVAIL DE L'OPÉRATEUR.

Le conducteur et l'ensemble du personnel au sol doivent impérativement se familiariser avec l'emplacement et le fonctionnement des COMMANDES D'URGENCE.

5.2. EN CAS DE CONDUCTEUR IMMOBILISÉ.

Tournez la clé du poste de commande au sol sur la position **sol** (c'est-à-dire complètement vers le bas). Effectuez la descente à l'aide des commandes au sol, comme indiqué à la Section 4.3 « Fonctionnement à partir des commandes au sol ».

5.3. EN CAS DE PANNE DE LA MACHINE.

En cas de perte totale d'alimentation, on pourra utiliser la pompe à main d'urgence pour rétablir la puissance hydraulique et manoeuvrer la machine.

Abaissez la nacelle en agissant sur les manettes de commande dans la nacelle ou au sol.

SUITE À UNE DESCENTE D'URGENCE DE LA NACELLE, DÉPLOYEZ PUIS REPLIEZ À FOND TOUS LES VÉRINS À PARTIR DES COMMANDES AU SOL AVANT DE RÉUTILISER LA MACHINE.

5.4 NOTIFICATION D'INCIDENTS

Il est obligatoire d'aviser Niftylift directement par téléphone de tout accident ou incident, qu'il y ait ou non des préjudices corporels ou matériels. La non observation de cette consigne risque d'annuler la garantie de la machine.

6. Responsabilités

6.1 CHANGEMENT DE PROPRIÉTAIRE

Lors d'un changement de propriétaire d'une Niftylift, le vendeur doit obligatoirement aviser Niftylift dans les 60 jours de l'équipement en question, du modèle et du numéro de série, ainsi que du nom et adresse du nouveau propriétaire. Cette démarche importante est nécessaire pour s'assurer que tous les bulletins techniques futurs sont envoyés sans délai au propriétaire enregistré de chaque machine. Veuillez noter que les garanties ne sont pas transférables.

6.3 LISTE DE CONTRÔLE/D'ENTRETIEN/DE PRÉ-LOCATION

N° de série de la machine _____

REMORQUAGE	ACCEPTÉ	REFUSÉ	S.O
Machine correctement attelée à la remorque			
Sangles correctement positionnées et attachées			
Roues calées si nécessaire			
ESSIEUX, ROUES ET FREINS			
Roues bien fixées, pneus en bon état			
Roulements de roues en bon état			
Bonne fixation de la tringlerie et des câbles de freins			
Patins en bon état sans usure excessive			
La machine monte bien les pentes			
Les freins retiennent bien la machine dans les pentes			
Bonne fixation de l'écrou de moyeu arrière			
Bonne fixation des bielles de roulement, sans entravement de la plaque d'essieu			
SOCLE			
Fonctionnement du levier et des boutons de commande au sol			
Fonctionnement de toutes les flèches sur toute leur portée			
Moyeux de roue en bon état			
Vérins silencieux			
La nacelle est de niveau sur toute la portée			
Flèches: tiges de mise à niveau en bon état et non gauchies			
Flèches: tiges de mise à niveau non entravées par les vérins			
Tuyaux ni serrés, ni tordus, ni entravés			
Bon fonctionnement de la pompe à main d'urgence			
ROTATION			
Bonne fixation du rotator et du moteur			
Vis sans fin et pignons de roue en bon état sans usure excessive			
Absence de jeu dans le logement de la vis sans fin			
Bonne fixation des boulons de roue du rotator			
Bonne fixation des carters de protection du rotator			
NACELLE			
Fonctionnement du levier et des boutons de commande			
La soupape de verrouillage du dispositif de mise à niveau se maintient dans les deux sens. La tuyauterie est mise à l'air libre.			
Fonctionnement de toutes les flèches sur toute leur portée			
Vérins silencieux			
Mise à niveau de la nacelle sur toute sa portée			
Rotation sans à-coups sur toute la portée			
Fonctionnement de la flèche 4 sur toute la portée (si présente)			
Pas de mouvement excessif des flèches 4 et 3			

ALARME D'INCLINAISON	ACCEPTÉ	REFUSÉ	S.O
Flèches élevées sur pente – conduite désactivée, sirène continue			
Fonctionnement des flèches non entravé			
Flèches abaissées – conduite rétablie			
GROUPE INTERNE (BATTERIES)			
Bonne fixation des batteries et de tous les composants			
Bonne fixation de tous les câbles et de toutes les bornes de terminaison			
Bonne fixation de tous les raccords de tuyauterie			
Tuyaux ni tordus ni entravés			
Bonne fixation du chargeur / du boîtier de commande			
Bonne fixation des batteries			
Niveau d'électrolyte et densité			
Fonctionnement du chargeur			
Niveau d'huile du circuit hydraulique			
Niveau d'huile moteur / pignons			
FINITION			
Boulons de goupilles de pivotement			
Autocollants corrects et visibles			
Capots/carters			
Points de graissage (pieds, articulation, pilier central)			
CONTRÔLE DES FUITES			
Vérins (élévation, stabilisateurs, télescope, mise à niveau)			
Soupapes de commande			
Soupapes de non-retour			
Groupe batteries / pompe			
Moteur de rotation			
Raccords tuyauterie			
Filtre			
Moteurs de roue			

Commentaires, travaux nécessaires de remise en état, etc;

INSPECTION EFFECTUÉE PAR: _____ **DATE:** ___/___/0___